

Ajánlatkérő

Szervezet: Kőszeg Város
Önkormányzata
Címzett: Ujvári Csaba
Cím: Jurisics tér 8
Ir.szám: 9730
Város/Község: Kőszeg
Ország: Magyarország
Telefon: 06-94/562-517
Telefax: 94/562-535
E-mail: ujvari@koszeg.hu
Internet cím(URL): www.koszeg.hu

Hirdetmény típusa

(Nemzeti) Tájékoztató az eljárás
eredményéről (1-es minta)/KÉ/2013.07.01

Állapota

Megjelent

Értesítő levelek

Nincs levél

Hiánypótló levelek

Megtekintés (1 levél)

	Iktatószám
Előzmény	-
Kapcsolódó hirdetmény	-

Korábbi tartalmi állapot

Megtekint

Iktatási időpont	Iktatási szám
2013.12.18	23758/2013

Befizetések			
Dátum	Befizető	Mód	Összeg
2013.12.18.	Ajánlatkérő	Átutalás	80000.0

Terjedelem		Árazás	
		Egységár :	80000
Oldalszám:	1	Ára	80000

Hirdetmény rövid tartalma

ÁROP-1.A.5-2013-2013-0037 kódszámú
pályázatában foglalt szakmai feladatok
teljesítése „mérnöki, szakértői tevékenység”
és „adatbázisok, tanulmányok készítése,
valamint rendezvényszervezés”

Megjegyzés

+L:12.18. +befiz.bankban.12.18.-án.
+HPV.01.10.

Nemzeti közbeszerzési hirdetmény feladására irányuló kérelem

NFM. r. 6. § (5) bekezdése értelmében a kérelemben meg kell adni az alábbiakat:

a) a Kbt. 21. § (5) bekezdése szerint a Hatóság által vezetett ajánlatkérők nyilvántartásában az ajánlatkérőt megjelölő azonosító szám:

AK15901

b) az ajánlatkérő a Kbt. mely rendelkezése alapján tartozik annak a hatálya alá, ideértve a Kbt. 6. § (1) bekezdés h) pontja szerinti önkéntes, vagy szerződésben vállalt kötelezettség vagy külön jogszabály kötelezése alapján történő alkalmazás esetét is:

Kbt. 6. (1) b. helyi önkormányzat

c) az ajánlatkérő a Kbt. mely része, illetve fejezete szerinti eljárást alkalmazza:

Kbt. Harmadik része

d) az adott közbeszerzés vagy beszerzés forintban kifejezett becsült értéke, szükség szerint utalva a Kbt. 18. §-ára:

10900000 HUF

e) annak megjelölése, hogy a kérelem az Értesítőben történő **hiánypótlást** kezdeményezi;

f) ha a kérelmező olyan hirdetmény közzétételét kéri az Értesítőben, amelynek közzététele a Kbt. szerint nem kötelező, ez a körülmény:

Kötelező

g) a kérelem és a hirdetmény megküldésének napja:

2014.01.10

h) ha a hirdetmény ellenőrzése nem kötelező, annak közlése, hogy a kérelmező kéri-e a hirdetmény ellenőrzését:

igen

i) ha a hirdetmény ellenőrzése kötelező vagy azt a kérelmező kéri és az ellenőrzési díjjal kapcsolatban kedvezményre vagy mentességre jogosult, ennek közlése:

kéri a hirdetmény ellenőrzését

Egyéb közlemény:

KÖZBESZERZÉSI ÉRTESÍTŐ

A Közbeszerzési Hatóság Hivatalos Lapja

**TÁJÉKOZTATÓ
AZ ELJÁRÁS EREDMÉNYÉRŐL**

I. SZAKASZ: AJÁNLATKÉRŐ**I.1) Név, cím és kapcsolattartási pont(ok)**

Hivatalos név: Kőszeg Város Önkormányzata		
Postai cím: Jurisics tér 8		
Város/Község Kőszeg	Postai irányítószám: 9730	Ország: Magyarország
Kapcsolattartási pont(ok): Címzett: Ujvári Csaba		Telefon: 06-94/562-527
E-mail: ujvari@koszeg.hu		Fax: 94/562-535
Internetcím(ek) (adott esetben) Az ajánlatkérő általános címe (URL): www.koszeg.hu A felhasználói oldal címe (URL):		

I.2.) Az AJÁNLATKÉRŐ TÍPUSA

Központi szintű ☐	Közzszolgáltató ☐
Regionális/helyi szintű ☒	Támogatott szervezet [Kbt. 6. § (1) bekezdés g) pont] ☐
Közzjogi szervezet ☐	Egyéb ☐

I.3.) Fő TEVÉKENYSÉG**I.3.1) KLASSZIKUS AJÁNLATKÉRŐK**

☒ Általános közzszolgáltatások	☐ Lakásszolgáltatás és közösségi rekreáció
☐ Honvédelem	☐ Szociális védelem
☐ Közrend és biztonság	☐ Szabadidő, kultúra és vallás
☐ Környezetvédelem	☐ Oktatás
☐ Gazdasági és pénzügyek	☐ Egyéb (nevezze meg):
☐ Egészségügy	

I.3.2) Közzszolgáltató AJÁNLATKÉRŐK

☐ Gáz- és hőenergia termelése, szállítása és elosztása	☐ Vasúti szolgáltatások
☐ Villamos energia	☐ Városi vasúti, villamos-, trolibusz- és autóbusz szolgáltatások
☐ Földgáz és kőolaj feltárása és kitermelése	☐ Kikötői tevékenységek
☐ Szén és más szilárd tüzelőanyag feltárása és kitermelése	☐ Repülőtéri tevékenységek
☐ Víz	☐ Egyéb (nevezze meg):
☐ Postai szolgáltatások	

I. 4.) Beszerzés más ajánlatkérők nevében

Az ajánlatkérő más ajánlatkérők nevében végzi a beszerzést: ☐ igen ☒ nem

(Igen válasz esetén, ezekre az ajánlatkérőkre vonatkozóan további információkat az A. mellékletben adhat meg.)

II. SZAKASZ: A SZERZŐDÉS TÁRGYA**II.1) MEGHATÁROZÁS****II.1.1) A szerződéshez rendelt elnevezés:**

„Kőszeg Város Önkormányzatának szervezetfejlesztése a Magyar Programhoz illeszkedő költségcsökkentési és hatékonyságnövelési fejlesztések megvalósításával” című ÁROP-1.A.5.-2013-2013-0037 jelű pályázathoz kapcsolódó projekt keretében mérnöki, szakértői tevékenység végzése - adatbázisok, tanulmányok készítése, valamint rendezvényszervezés

II.1.2) A szerződés típusa és a teljesítés helye

(Csak azt a kategóriát válassza – építési beruházás, árubeszerzés vagy szolgáltatás megrendelés –, amelyik a leginkább megfelel a szerződés vagy közbeszerzés(ek) tárgyának)

☐ Építési beruházás	☐ Árubeszerzés	☒ Szolgáltatás megrendelés
☐ Kivitelezés ☐ Tervezés és kivitelezés ☐ Kivitelezés, bármilyen eszközzel, módon, az ajánlatkérő által meghatározott követelményeknek megfelelően	☐ Adásvétel ☐ Lízing ☐ Bérlet ☐ Részletvétel ☐ Ezek kombinációja	Szolgáltatási kategória száma 11 (az 1–27. szolgáltatási kategóriákat lásd a Kbt. 3. és 4. mellékletében)
☐ Építési koncesszió		☐ Szolgáltatási koncesszió

A teljesítés helye:

Kőszeg Város Önkormányzata 9730 Kőszeg, Jurisics tér 8. 1858 hrsz.
 Kőszegi Városüzemeltető és Kommunális Szolgáltató Nonprofit Kft. 9730 Kőszeg, Kossuth L. u. 3. 2197 hrsz.
 Chernel Kálmán Város Könyvtár 9730 Kőszeg, Várkör 35-37. 1906 hrsz.
 Kőszegi Városi Múzeum 9730 Kőszeg, Jursics tér 6. 1860/1 hrsz
 Jurisics-vár Művelődési Központ és Várszínház 9730 Kőszeg, Rajnis u. 9. 1823, 1824/1, 1824/3, 1824/4

NUTS-kód: HU222

II.1.3) Keretmegállapodásra és dinamikus beszerzési rendszerre (DBR) vonatkozó információk

☐ A hirdetmény keretmegállapodás megkötésére irányul

☐ A hirdetmény dinamikus beszerzési rendszeren (DBR) alapuló szerződés(ek)re irányul

II.1.4) A szerződés vagy a közbeszerzés(ek) tárgya, mennyisége:

- Az önkormányzati feladatok átalakulásával kapcsolatban a támogató infrastruktúra és a szerződéses kapcsolatok felülvizsgálata, valamint a kiszervezett és kiszervezhető önkormányzati feladatok felülvizsgálata az új feladat-ellátási rendben. Intézményi struktúra, intézményirányítási modell kidolgozása, felülvizsgálata, átszervezése, a gazdasági társaságok tevékenységeinek hatékonyabb működésére irányuló szervezeti javaslatok kidolgozása és megvalósítása. (1 db)

- A fenntartható gazdálkodás és költségvetési egyensúly megteremtését szolgáló strukturális változtatások, ezzel összefüggésben az önkormányzat rövid- és középtávú költségvetési helyzetének, finanszírozási struktúrájának értékelése, valamint a költségcsökkentés, hatékonyságnövelés rövid, közép- és hosszú távú opcióinak és stratégiájának kidolgozása és a legnagyobb potenciállal rendelkező opciók meghatározása (1 db)

- Önkormányzati fenntartásban vagy működtetésben álló intézményekkel – különösen köznevelési-oktatási, valamint szociális, közművelődési, gyermekvédelmi intézményekkel, illetve az önkormányzat által üzemeltetett konyhakkal, diák- és felnőtt étkeztetési feladatokat ellátó intézményekkel – kapcsolatos feladat-ellátási és finanszírozási modell kidolgozása (1 db)

- A települési közszolgáltatások összehangolása az állampolgári szempontok figyelembe vételével a nem önkormányzati szolgáltatásnyújtók bevonásával (1 db)

- A lakosság körében átfogó felmérés és elemzés készítése a közszolgáltatással kapcsolatos elégedettségéről és felmerülő igényekről. A lakosság véleményének, igényeinek és javaslatainak felmérése minimum egy adekvát módszer alkalmazásával minimum két időintervallumban (2 alkalom)

- Az önkormányzati feladatok átalakítása által érintett szakmai és támogató folyamatok felülvizsgálata, újraszervezése, a kapcsolódó szervezeti szabályzatok felülvizsgálata. Három kiválasztott folyamat átszervezése, optimalizálása. (1 db)

- A közszolgáltatások nyújtásának és a szervezet működésének folyamatos, ciklikus minőségfejlesztése érdekében nemzetközileg elfogadott minőségmenedzsment modell bevezetése vagy felülvizsgálata, például a közigazgatásra adaptált Közös Értékelési Keretrendszer (Common Assessment Framework, CAF) alkalmazása révén (1 db)

- Az önkormányzati feladatok átalakulásával kapcsolatban a polgármesteri hivatalok és települések intézményei, jelentősebb foglalkoztatói humán-erőforrás kapacitásgazdálkodásának, a munkatársak munkaköri és szervezeti besorolásának, illeszkedésének felülvizsgálata, átszervezése (1 db)

- A kidolgozott hatékonyságnövelő intézkedések megvalósításának folyamatos, a projekt teljes időtartamát átívelő nyomon követése, szakértői támogatás biztosítása (1 db)

- rendezvényszervezés (2 alkalom)

II.1.5) Közös Közbeszerzési Szójegyzék (CPV)**Fő szójegyzék** **Kiegészítő szójegyzék** *(adott esetben)***Fő tárgy** 73220000-0**II.2) A SZERZŐDÉS(EK) VÉGLEGES ÖSSZÉRTÉKE**

II.2.1) A szerződés(ek) végleges összértéke <i>(Csak a végleges összértéket kérjük megadni számokkal, az összes szerződést, részt, meghosszabbítást és opciót beleértve; az egyes szerződésekre vonatkozó információkkal kapcsolatban a IV.szakaszt (Az eljárás eredménye) kérjük kitölteni)</i>	Áfa nélkül	Áfával	Áfa (%)
Érték: 10756500 Pénznem: HUF	☒	☐	'
II.2.2.) Építési koncesszió esetén az ellenszolgáltatás leírása:			
II.2.3.) Szolgáltatási koncesszió esetén az ellenszolgáltatás leírása:			

III. SZAKASZ: ELJÁRÁS**III.1) AZ ELJÁRÁS FAJTÁJA**

III.1.1) Az eljárás fajtája	
Klasszikus ajánlatkérők	Közszolgáltató ajánlatkérők
☐ A Kbt. 123. §-a szerinti, szabadon kialakított eljárás	☐ A Kbt. 123. §-a szerinti, szabadon kialakított eljárás
A Kbt. 121. § (1) b) pontja szerinti, a Kbt. Második Részében meghatározott szabályok alapján lefolytatott eljárás az alábbiak szerint:	A Kbt. 121. § (1) b) pontja szerinti, a Kbt. Második Részében meghatározott szabályok alapján lefolytatott eljárás az alábbiak szerint:
☐ Nyílt ☐ Meghívásos ☐ Gyorsított meghívásos ☐ Versenypárbeszéd ☐ Hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos ☐ Gyorsított tárgyalásos ☐ Hirdetmény nélküli tárgyalásos ☐ Keretmegállapodásos, az eljárás első részében nyílt ☐ Keretmegállapodásos, az eljárás első részében meghívásos ☐ Keretmegállapodásos, az eljárás első részében hirdetménnyel induló tárgyalásos ☐ Keretmegállapodásos, az eljárás első részében hirdetmény nélküli tárgyalásos ☒ Kbt. 122/A. § szerinti eljárás	☐ Nyílt ☐ Meghívásos ☐ Előminősítési hirdetménnyel meghirdetett meghívásos ☐ Előminősítési hirdetménnyel meghirdetett tárgyalásos ☐ Hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos ☐ Hirdetmény nélküli tárgyalásos ☐ Időszakos előzetes tájékoztatót tartalmazó hirdetménnyel meghirdetett meghívásos ☐ Időszakos előzetes tájékoztatót tartalmazó hirdetménnyel meghirdetett tárgyalásos ☐ Keretmegállapodásos, az eljárás első részében nyílt ☐ Keretmegállapodásos, az eljárás első részében meghívásos ☐ Keretmegállapodásos, az eljárás első részében hirdetménnyel induló tárgyalásos ☐ Keretmegállapodásos, az eljárás első részében hirdetmény nélküli tárgyalásos ☐ Kbt. 122/A. § szerinti eljárás
III. 1.1.2.) A hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárás, valamint a gyorsított eljárás alkalmazásának indokolása: (adott esetben) :	

III.2) ÉRTÉKELÉSI SZEMPONTOK

III.2.1) Értékelési szempontok <i>(csak a megfelelőt jelölje meg)</i>
☒ A legalacsonyabb összegű ellenszolgáltatás VAGY <i>(adott esetben a Kbt. 123. §-a szerinti eljárásban)</i> ☐ Az összességében legelőnyösebb ajánlat a következő részszerzőpontok alapján
VAGY ☐ Egyéb:
III.2.2) Elektronikus árlejtésre vonatkozó információk Elektronikus árlejtést alkalmaztak ☐ igen ☒ nem

III.3) ADMINISZTRATÍV INFORMÁCIÓK

III.3.1) Az ajánlatkérő által az aktához rendelt hivatkozási szám: (adott esetben)

III.3.2) Az adott szerződésre vonatkozóan sor került korábbi közzétételre a HL-ben [] igen [x] nem

(Igen válasz esetén töltsse ki a megfelelő rovatokat)

[] Előzetes tájékoztató [] Felhasználói oldalon közzétett hirdetmény

A hirdetmény száma a Hivatalos Lapban: /S -

A hirdetmény közzétételének dátuma: (év/hó/nap)

[] Ajánlati/résztvételi felhívás [] Dinamikus beszerzési rendszerben használt egyszerűsített hirdetmény

A hirdetmény száma a Hivatalos Lapban: /S -

A hirdetmény közzétételének dátuma: (év/hó/nap)

[] Egyéb korábbi közzététel (adott esetben)

A hirdetmény száma a Hivatalos Lapban: /S -

A hirdetmény közzétételének dátuma: (év/hó/nap)

A hirdetmény száma a Hivatalos Lapban: /S -

A hirdetmény közzétételének dátuma: (év/hó/nap)

III.3.3) Az adott szerződésre vonatkozóan sor került korábbi közzétételre a KÉ-ben [] igen [x] nem

(Igen válasz esetén töltsse ki a megfelelő rovatokat)

[] Előzetes tájékoztató [] Felhasználói oldalon közzétett hirdetmény

A hirdetmény száma a Közbeszerzési Értesítőben: / (KÉ-szám/évszám)

A hirdetmény közzétételének dátuma: (év/hó/nap)

[] Eljárást megindító, illetve meghirdető felhívás [] Dinamikus beszerzési rendszerben használt egyszerűsített hirdetmény

A hirdetmény száma a Közbeszerzési Értesítőben: / (KÉ-szám/évszám)

A hirdetmény közzétételének dátuma: (év/hó/nap)

[] Egyéb korábbi közzététel (adott esetben)

A hirdetmény száma a Közbeszerzési Értesítőben: / (KÉ-szám/évszám)

A hirdetmény közzétételének dátuma: (év/hó/nap)

A hirdetmény száma a Közbeszerzési Értesítőben: / (KÉ-szám/évszám)

A hirdetmény közzétételének dátuma: (év/hó/nap)

IV. SZAKASZ : AZ ELJÁRÁS EREDMÉNYE

A SZERZŐDÉS SZÁMA: Rész száma: 1 ELNEVEZÉS: ÁROP-1.A.5-2013-2013-0037 KÓDSZÁMÚ PÁLYÁZATÁBAN FOGLALT SZAKMAI FELADATOK TELJESÍTÉSE „MÉRNÖKI, SZAKÉRTŐI TEVÉKENYSÉG” ÉS „ADATBÁZISOK, TANULMÁNYOK KÉSZÍTÉSE, VALAMINT RENDEZVÉNYSZERVEZÉS”

IV.1) Az eljárás (részajánlat-tételi lehetőség esetén az adott rész vonatkozásában) eredményes volt:

[x] igen [] nem

IV.2) Ha az eljárás (részajánlat-tételi lehetőség esetén az adott rész

vonatkozásában) eredménytelen, illetve szerződéskötésre nem került sor, ennek indoka:

IV.3) Ajánlatokra vonatkozó információk

A beérkezett ajánlatok száma: **3**

Elektronikus úton beérkezett ajánlatok száma: **0**

IV.4) A szerződéskötés időpontja: 2013/12/16 (év/hó/nap)

IV.5) A NYERTES AJÁNLATTEVŐ NEVE ÉS CÍME

Hivatalos név:

CONTROLL Holding Tanácsadó Zrt.

Postai cím:

Fürj u. 18.

Város/Község

Budapest

Postai

irányítószám:

1124

Ország:

HU

E-mail:

controll@controllrt.hu

Telefon:

061-319-3071

Internetcím (URL): www.controllholding.hu

Fax:

061-319-2562

IV.6) A SZERZŐDÉS ÉRTÉKÉRE VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK (csak számokkal)

	Áfa nélkül	Áfával	Áfa (%)
A szerződés eredetileg becsült összértéke (adott esetben) Érték: 10900000 Pénznem: HUF	[x]	[]	,
A szerződés végleges összértéke Érték: 10756500 Pénznem: HUF és a figyelembe vett legalacsonyabb ellenszolgáltatást tartalmazó ajánlat 10756500 / és a legmagasabb ellenszolgáltatást tartalmazó ajánlat: 10900000 Pénznem: HUF	[x] [x]	[] []	, ,

Éves vagy havi érték esetén: (adja meg)

Az évek száma: VAGY a hónapok száma:

A szerződés határozatlan időtartamra szól [] igen [x] nem

IV.7) Alvállalkozásra vonatkozó információk

Valószínűsíthető alvállalkozók igénybevétele a szerződéshez: [x] igen [] nem

(Igen válasz esetén, csak számokkal) Jelölje meg a szerződés alvállalkozók, illetve harmadik személyek igénybevételeivel történő teljesítésének értékét vagy arányát (részét):

Érték áfa nélkül: (arab számmal)

Arány (rész): , (%)

Pénznem:

Nem
ismert [x]

Az alvállalkozásba adandó érték/arány rövid meghatározása: (ha ismert)

IV.8) A nyertes ajánlattevő kis- és középvállalkozásokról, fejlődésük támogatásáról szóló törvény szerinti minősítése

☒ mikro vállalkozás ☐ kisvállalkozás ☐ középvállalkozás ☐ egyéb

IV.9) A nyertes ajánlatot követő legkedvezőbb ajánlatot tevő neve és címe, valamint az ellenszolgáltatás összege (adott esetben)

Név:

Cím:

Ellenszolgáltatás összege (csak számokkal):

	Áfa nélkül	Áfával	Áfa (%)
Érték: Pénznem:	☐	☐	,

IV.10) Az ajánlattevők neve és címe (ország is): (adott esetben)

CONTROLL Holding Tanácsadó Zrt. (név) 1124 Budapest, Fürj u. 18. (cím)

Magyarország (székhely szerinti ország)

Dr. Fehérvári Advisor Kft. (név) 1181 Budapest, Vörösmarty M. u. 20. (cím)

Magyarország (székhely szerinti ország)

Jogi Szaktanácsadó és Közbeszerzési Kft. (név) 4026 Debrecen, Péterfia u. 47. fszt. 2. (cím)

Magyarország (székhely szerinti ország)

-----*(E pontból az ajánlattevők számától függően több használandó)*-----**IV.11) A szerződést olyan ajánlattevővel kötötték meg, aki többváltozatú ajánlatot tett ☐ igen ☒ nem****IV.12) Volt érvénytelen ajánlat azon az alapon, hogy az ellenszolgáltatás kirívóan alacsony volt**☐ igen ☒ nem

-----*(Ez a szakasz szükség szerint több példányban is használható. Részajánlat-tételi lehetőség esetén ez a szakasz valamennyi részajánlati kör tekintetében, külön-külön töltendő ki.)*-----

V. SZAKASZ: KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK

V.1) EURÓPAI UNIÓS ALAPOKRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK A szerződés európai uniós alapokból finanszírozott projekttel és/vagy programmal kapcsolatos [x] igen [] nem (Igen válasz esetén) Hivatkozás a projekt(ek)re és/vagy program(ok)ra: „Kőszeg Város Önkormányzatának szervezetfejlesztése a Magyar Programhoz illeszkedő költségcsökkentési és hatékonyságnövelési fejlesztések megvalósításával” című ÁROP-1.A.5.-2013-2013-0037 jelű projekt		
V.2) TOVÁBBI INFORMÁCIÓK (adott esetben)		
V.2.1) Hirdetmény közzététele nélkül induló eljárás esetén az eljárást megindító felhívás megküldésének, illetőleg a Közbeszerzési Döntőbizottság tájékoztatásának napja: Dátum: 2013/11/06 (év/hó/nap)		
V.2.2) Az eljárás során figyelembe vett környezetvédelmi szempontok (adott esetben) Az eljárásban környezetvédelmi szempontok kerültek meghatározásra: ☐ szerződéses feltételként ☐ bírálati részszerpontként/alszerpontként ☐ a műszaki leírás részeként ☐ az alkalmassági feltételek körében környezetvédelmi intézkedések alkalmazásának előírásával (építési beruházás és szolgáltatás megrendelés esetén) ☐ az alkalmassági feltételek körében környezetvédelmi vezetési rendszereknek való megfelelés igazolásával		
V.2.3) Az eljárás során figyelembe vett szociális szempontok (adott esetben) Az eljárásban szociális szempontok kerültek meghatározásra: ☐ szerződéses feltételként ☐ bírálati részszerpontként/alszerpontként ☐ a műszaki leírás részeként ☐ alkalmassági feltételként ☐ védett foglalkoztatók számára fenntartott közbeszerzés útján		
V.2.4) Egyéb információk:		
V.3) E HIRDETÉNY FELADÁSÁNAK IDŐPONTJA: 2014/01/10 (év/hó/nap)		

A. MELLÉKLET

TOVÁBBI CÍMEK ÉS KAPCSOLATTARTÁSI PONTOK

A másik ajánlatkérő címei, amely nevében az ajánlatkérő a beszerzést végzi

Hivatalos név:		
Postai cím:		
Város/Község	Postai irányítószám:	Ország:

----- (Ez a melléklet szükség szerint több példányban is használható) -----